



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/HRC/10/44/Corr.1
4 de febrero de 2009

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS
Séptimo período de sesiones
Tema 3 de la agenda

**PROMOCIÓN Y PROTECCIÓN DE TODOS LOS DERECHOS HUMANOS,
CIVILES, POLÍTICOS, ECONÓMICOS, SOCIALES Y CULTURALES,
INCLUIDO EL DERECHO AL DESARROLLO**

**Informe del Relator Especial sobre la tortura y otros tratos o penas
cruels, inhumanos o degradantes, Manfred Nowak**

Corrección

Párrafo 3

Sustitúyase el texto del párrafo por:

3. En la adición 4 al presente informe figura el resumen de las comunicaciones enviadas por el Relator Especial del 15 de diciembre de 2007 al 14 de diciembre de 2008 y las respuestas recibidas de los gobiernos hasta el 31 de diciembre de 2008. En la adición 4 se resume la información proporcionada por los gobiernos y las organizaciones no gubernamentales (ONG) sobre el cumplimiento de las recomendaciones formuladas por el Relator Especial tras sus visitas a los países. Con relación a la adición 5, el Relator Especial quiere anunciar que, a partir del presente informe, se modifica el formato del informe de seguimiento con el fin de que sea más fácil de leer, y de facilitar la determinación de las medidas tomadas atendiendo a las recomendaciones. Por ese motivo, se han creado los denominados cuadros de seguimiento en que figuran las recomendaciones del Relator Especial, una descripción breve de la situación cuando se

visitó el país, un panorama general de las medidas tomadas en años anteriores de las que queda constancia en informes de seguimiento previos, y más información detallada sobre las medidas específicas adoptadas en el año en curso. Esos cuadros se someten a los respectivos gobiernos para que hagan sus aportaciones y comentarios antes de publicar el informe. Las 2 y 3 son informes de las visitas a Dinamarca y Moldova, respectivamente. La adición 1 es una nota preliminar sobre la visita a Guinea Ecuatorial.

Párrafo 6

Sustitúyase el texto del párrafo por:

6. El Relator Especial comunica que desde que presentó su informe a la Asamblea General ha terminado una misión a Guinea Ecuatorial (del 9 al 18 de noviembre de 2008). En la adición 1 al presente informe figura una nota preliminar con sus conclusiones.
